



Fisheries and Oceans Pêches et Océans
Canada Canada

Variation Order / Ordonnance de Modification
MAR-VAR-2017-120

FISHERIES ACT

Maritimes Region
Close Time and Size Limit
Variation Order 2017-120

The Regional Director-General for the Department of Fisheries and Oceans, Maritimes Region, pursuant to subsection 6.(1) of the *Fishery (General) Regulations*, hereby makes the annexed Order varying the close time and size limit for Sturgeon in certain inland and tidal waters of New Brunswick.

Dated at Dartmouth, Nova Scotia, this 6 day of November, 2017.

Rhea King
Acting Regional Director- General
Maritimes Region

ORDER VARYING THE CLOSE TIMES FOR ANGLING METHODS FOR STURGEON, VARYING
 THE SIZE LIMIT FOR STURGEON AND VARYING THE ANGLING METHODS FOR ANY
 SPECIES OF FISH IN CERTAIN WATERS OF NEW BRUNSWICK

Short Title

1. This Order may be cited as the Maritimes Region Close Time Variation Order, MAR-VAR-2017-120.

Variation Order

2. The close time for fishing as fixed by subsection 16.(1) of the *Maritime Provinces Fishery Regulations*, in the waters set out in column I of item 2 of Schedule IV by a method set out in column II during the close time set out in column III is hereby varied so that no person shall fish for sturgeon in the waters set out in column I of an item of the Schedule to this order by a method set in column II of that item during the close time set out in column III of that item.

SCHEDULE IV

Item	Column I Waters <u>New Brunswick</u>	Column II Method	Column III Close Times
2.	<p>The following inland and tidal waters of New Brunswick:</p> <p>The inland and tidal waters of New Brunswick that flow into the Bay of Fundy.</p>	<p>(1) Artificial fly (2) Unbaited lure (3) Bait (4) Barbed hook (5) Barbless hook (6) Single barbless hook (7) Any other method except the method mentioned below: baited, barbless hook with only one point</p>	<p>(1) June 1 to June 30 (2) Jan. 1 to Dec. 31 (3) Jan 1 to Dec. 31 (4) Jan. 1 to Dec. 31 (5) Jan. 1 to Dec. 31 (6) Jan. 1 to Dec. 31 (7) Jan. 1 to Dec. 31</p> <p>June 1 to June 30</p>



3. The close time for fishing as fixed by subsection 16.(1) of the *Maritime Provinces Fishery Regulations*, in the waters set out in column I of item 2 of Schedule IV by a method set out in column II during the close time set out in column III is hereby varied so that no person shall fish for any species of fish in the waters set out in column I of an item of the Schedule to this order by a method set in column II of that item during the close time set out in column III of that item.

SCHEDULE

Item	Column I Waters	Column II Method	Column III Close Times
	<u>New Brunswick</u>		
2.	The following tidal waters of New Brunswick: The tidal waters of the Kennebecasis River and Hammond River upstream from a straight line drawn across the Kennebecasis River estuary from grid reference 269700 5040100 on Perry's Point on the west side of that river to grid reference 270300 5039600 on the east side of that river. (Refer to map Loch Lomond 21 H/5, Edition 4)	(1) Artificial fly (2) Unbaited lure (3) Bait (4) Barbed hook (5) Barbless hook (6) Single barbless hook (7) Any other method except the method mentioned below: baited, barbless hook with only one point	(1) Dec. 30 to Dec. 31 (2) Sept. 16 to Apr. 14 (3) Sept. 16 to Apr. 14 (4) Sept. 16 to Apr. 14 (5) Sept. 16 to Apr. 14 (6) Sept. 16 to Apr. 14 (7) Jan. 1 to Dec. 31 Dec. 30 to Dec. 31

Note: When the boundary of an area is expressed in grid references, those grid references are based on the Universal Transverse Mercator Grid system set out on the National Topographic Series Map, Scale 1:50,000 published by the Department of Energy, Mines and Resources (North American Datum 1927).

4. The size limit as fixed by section 97 of the *Maritime Provinces Fishery Regulations* is hereby varied so that no person shall catch and retain or possess any sturgeon that is less than 130 cm in length.

Coming Into Force

5. This Order shall come into force on the date of signature and remains in force until further notice, unless otherwise revoked, at which time the close times and size limit shall revert to that set out in said Regulations.



NOTICE

STURGEON ANGLING RESTRICTIONS – SOUTHWEST NEW BRUNSWICK

The Regional Director-General, Maritimes Region, Department of Fisheries and Oceans, hereby makes the annexed Order MAR-VAR-2017-120, so that no person shall:

- angle for sturgeon in the inland and tidal waters of New Brunswick that flow into the Bay of Fundy by any method other than artificial fly and baited, barbless hook with a single point;
- angle for any species of fish in the tidal waters of the Kennebecasis River and Hammond River (Sturgeon Alley) upstream from a straight line drawn across the Kennebecasis River estuary from grid reference 269700 5040100 on Perry's Point on the west side of that river to grid reference 270300 5039600 on the east side of that river (refer to map Loch Lomond 21 H/5, Edition 4, National Topographic Series Map, Scale 1:50,000 published by the Department of Energy, Mines and Resources) from September 16 in any year until April 14 the next year (both dates included) by any method other than artificial fly and baited, barbless hook with a single point; or
- catch and retain or possess any sturgeon that is less than 130 cm in length measured from the tip of the nose to the tip of the tail.

Note: When the boundary of an area is expressed in grid references, those grid references are based on the Universal Transverse Mercator Grid system set out on the National Topographic Series Map, Scale 1:50,000 published by the Department of Energy, Mines and Resources (North American Datum 1927).

This Order shall come into force on the date of signature and remains in force until further notice, unless otherwise revoked, at which time the close times and size limit shall revert to that set out in said Regulations.

Rhea King
Acting Regional Director-General
Maritimes Region



Fisheries and Oceans Pêches et Océans
Canada Canada

Variation Order / Ordonnance de Modification
MAR-VAR-2017-120

LOI SUR LES PÊCHES

Région des Maritimes
Période de fermeture et limite de taille
Ordonnance de modification 2017-120

En application du paragraphe 6.(1) du ***Règlement de pêche (dispositions générales)***, la directrice générale régionale de la région des Maritimes, du ministère des Pêches et des Océans, prend l'ordonnance ci-jointe, qui modifie la période de fermeture et la limite de taille de la pêche à l'esturgeon dans certaines eaux intérieures et eaux de marée du Nouveau-Brunswick.

Fait à Dartmouth (Nouvelle-Écosse), le 6 novembre 2017.

Rhea King
Directrice générale régionale par intérim
Région des Maritimes



ORDONNANCE MODIFIANT LES PÉRIODES DE FERMETURE CONCERNANT LES MÉTHODES DE PÊCHE À LA LIGNE POUR L'ESTURGEON, MODIFIANT LA LIMITE DE TAILLE POUR L'ESTURGEON ET MODIFIANT LES MÉTHODES DE PÊCHE À LA LIGNE POUR TOUTE ESPÈCE DE POISSON DANS CERTAINES EAUX DU NOUVEAU-BRUNSWICK

Titre abrégé

1. Ordonnance de modification de périodes de fermeture de la pêche dans la région des Maritimes
MAR-VAR-2017-120.

Ordonnance de modification

2. La période de fermeture de la pêche établie au paragraphe 16.(1) du *Règlement de pêche des provinces maritimes*, dans les eaux qui figurent à la colonne I de l'article 2 de l'annexe IV selon une méthode décrite dans la colonne II durant la période de fermeture décrite dans la colonne III, est par les présentes modifiée, de sorte qu'il est interdit à quiconque de pêcher l'esturgeon dans les eaux décrites à la colonne I d'un article de l'annexe de la présente ordonnance, selon une méthode et pendant la période décrites respectivement aux colonnes II et III du même article de ladite annexe.

ANNEXE IV

Article	Colonne I eaux <u>Nouveau-Brunswick</u>	Colonne II Méthode	Colonne III Périodes de fermeture
2.	Les eaux intérieures et les eaux de marée suivantes du Nouveau-Brunswick: Les eaux intérieures et les eaux de marée du Nouveau-Brunswick qui se déversent dans la baie de Fundy.	(1) Mouche artificielle (2) Leurre non appâté (3) Appâts (4) Hameçon à ardillon (5) Hameçon sans ardillon (6) Hameçon simple sans ardillon (7) Toute autre méthode sauf celle indiquée ci-après : Hameçon sans ardillon, appâté, à une pointe	(1) Du 1 ^{er} juin au 30 juin (2) Du 1 ^{er} janv. au 31 déc. (3) Du 1 ^{er} janv. au 31 déc. (4) Du 1 ^{er} janv. au 31 déc. (5) Du 1 ^{er} janv. au 31 déc. (6) Du 1 ^{er} janv. au 31 déc. (7) Du 1 ^{er} janv. au 31 déc. Du 1 ^{er} juin au 30 juin



3. La période de fermeture de la pêche établie au paragraphe 16.(1) du *Règlement de pêche des provinces maritimes*, dans les eaux qui figurent à la colonne I de l'article 2 de l'annexe IV selon une méthode décrite dans la colonne II durant la période de fermeture décrite dans la colonne III, est par les présentes modifiée, de sorte qu'il est interdit à quiconque de pêcher toute espèce de poisson dans les eaux décrites à la colonne I d'un article de l'annexe de la présente ordonnance, selon une méthode et pendant la période décrites respectivement aux colonnes II et III du même article de ladite annexe.

ANNEXE IV

Articl	Colonne I eaux <u>Nouveau-Brunswick</u>	Colonne II Méthode	Colonne III Périodes de fermeture
2.	Les eaux de marée suivantes du Nouveau-Brunswick: Les eaux de marée de la rivière Kennebecasis et de la rivière Hammond, en amont d'une ligne droite traversant l'estuaire de la rivière Kennebecasis, à partir des coordonnées de quadrillage 269700 5040100 sur Perry's Point du côté ouest de cette rivière jusqu'aux coordonnées de quadrillage 270300 5039600 du côté est de cette rivière. (Se reporter à la carte de Loch Lomond 21 H/5, édition 4)	(1) Mouche artificielle (2) Leurre non appâté (3) Appâts (4) Hameçon à ardillon (5) Hameçon sans ardillon (6) Hameçon simple sans ardillon (7) Toute autre méthode sauf celle indiquée ci-après : Hameçon sans ardillon, appâté, à une pointe	(1) Les 30 et 31 décembre (2) Du 16 sept. au 14 avril (3) Du 16 sept. au 14 avril (4) Du 16 sept. au 14 avril (5) Du 16 sept. au 14 avril (6) Du 16 sept. au 14 avril (7) Du 1 ^{er} janv. au 31 déc. Les 30 et 31 décembre

Remarque : Quand la ligne de démarcation d'un secteur est indiquée par des coordonnées de quadrillage, ces dernières sont établies d'après le système de grille de Mercator transverse universelle utilisée sur la carte topographique à 1/50 000 du Système national de référence cartographique, publiée par le ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources (système de référence géodésique nord-américain 1927).

4. La limite de taille établie à l'article 97 du *Règlement de pêche des provinces maritimes* est par la présente modifiée, de sorte qu'il est interdit de prendre et de garder ou d'avoir en sa possession tout esturgeon dont la longueur est inférieure à 130 cm.

Entrée en vigueur

5. La présente ordonnance prend effet à la date de signature et demeurera en vigueur, sauf abrogation antérieure, jusqu'à nouvel ordre, après quoi les périodes de fermeture et la limite de taille indiquées dans le règlement susmentionné seront rétablies.



AVIS

RESTRICTIONS RELATIVES À LA PÊCHE À LA LIGNE À L'ESTURGEON – SUD-OUEST DU NOUVEAU-BRUNSWICK

La directrice générale régionale du ministère des Pêches et des Océans de la région des Maritimes prend l'ordonnance ci-jointe MAR-VAR-2017-120, de sorte qu'il est interdit à quiconque de:

- pêcher à la ligne à l'esturgeon dans les eaux intérieures et les eaux de marée du Nouveau-Brunswick qui se déversent dans la baie de Fundy par une autre méthode que l'utilisation de la mouche artificielle, un leurre non appâté ou un hameçon sans ardillon comportant une seule pointe;
- pêcher à la ligne toute espèce de poisson dans les eaux de marée de la rivière Kennebecasis et de la rivière Hammond (Sturgeon Alley), en amont d'une ligne droite traversant l'estuaire de la rivière Kennebecasis, à partir des coordonnées de quadrillage 269700 5040100 sur Perry's Point du côté ouest de cette rivière, jusqu'aux coordonnées de quadrillage 270300 5039600 sur le côté est de cette rivière (se reporter à la carte de Loch Lomond 21 H/5, édition 4 et à la carte topographique à 1/50 000 du Système national de référence cartographique, publiée par le ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources) du 16 septembre, chaque année, au 14 avril de l'année suivante (ces deux dates sont incluses) par une autre méthode que l'utilisation de la mouche artificielle, d'un leurre non appâté ou d'un hameçon sans ardillon comportant une seule pointe;
- capturer, conserver ou posséder un esturgeon qui mesure moins de 130 cm de longueur entre le bout du museau et le bout de la queue.

Remarque : Quand la ligne de démarcation d'un secteur est indiquée par des coordonnées de quadrillage, ces dernières sont établies d'après le système Mercator transverse universel utilisé dans le Système national de référence cartographique, échelle 1:50 000, publié par le ministère d'Énergie, Mines et Ressources (Système de référence géodésique nord-américain, 1927).

La présente ordonnance prend effet à la date de signature et demeurera en vigueur, sauf abrogation antérieure, jusqu'à nouvel ordre, après quoi les périodes de fermeture et la limite de taille indiquées dans le règlement susmentionné seront rétablies.

Rhea King
Directrice générale régionale par intérim
Région des Maritimes